



2.5" Hard Drive Enclosure

User Manual

使用説明書

ユーザーマニュアル



TABLE OF CONTENTS

Quick Install Guide	02
クイック・マニュアル	04
Инструкция по установке	06
Кер і вництво і з швидкого встановлення	08
Hızlı kurulum kılavuzu	10
Instrukcja obsługi	12
Guía de Instalación Rápida	14
Guide d'installation rapide	16
Schnell-Installationshandbuch	18
Manuale di installazione	20
快速使用手冊	22

■ INTRODUCTION

Thank you for purchasing 2.5" Portable Hard Drive Enclosure from Silicon-Power. This manual introduces correct operating sequence and precautions of the products. In order to guarantee the best performance of the products, please read this manual carefully before using the products and keep this user manual for future reference.

■ OPERATION INTRODUCTION

1. Connect the USB-to-SATA bridge board with the internal hard drive.



2. Assemble the rubber frame with the internal hard drive.

(A) Attention: Make sure the USB connector is correctly stuck into the opening of the rubber frame.



(B) Ensure that the rubber frame is completely attached to the internal hard drive.



3. Assemble the cases.

(A) Install the lower cover.



(B) Install the upper cover.



4. Tighten the four screws which are provided in the package.



5. Stick the USB cable into the slots around the rubber frame.



6. 2.5" Portable Hard Drive assembly processes accomplished.



7. Connect the 2.5" Portable Hard Drive to a computer:

No drivers are required. Plug the 2.5" Portable Hard Drive into an available USB port on your computer with the provided USB cable, and your computer will automatically detect it.

■ NOTICE OF WARRANTY INFORMATION

- The warranty card is printed on 2.5" Portable Hard Drive Enclosure User Manual. Please fill in the required information and send together with the portable hard drive for repair.
- The warranty service ONLY covers the repairs of 2.5" Portable Hard Drive Enclosure and does NOT include that of the internal hard drive.
- To achieve the best shockproof effect, please use 9.5mm 2.5" internal hard drive.
- For avoiding the leakage of data when repairing the 2.5" Portable Hard Drive Enclosure, please do NOT send the internal hard drive to us. If you do, Silicon Power is not responsible for the leakage of personal data.
- Silicon Power 2.5" Portable Hard Drive Enclosure has limited guarantee; the damaged data is not included. Please refer to the 2.5" Portable Hard Drive Enclosure User Manual for precautions and backup the important data before you start to assemble the product. Silicon Power is not responsible for any damages or lost data.

■ ONLINE SUPPORT

Warranty Policy	http://www.silicon-power.com/warranty_en
User's Manual, Driver & Software Updates	http://www.silicon-power.com/software_en
Troubleshooting	http://www.silicon-power.com/faq_en
RMA Request	http://www.silicon-power.com/rma_en

■ はじめに

この度はシリコンパワー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。

本書は、シリコンパワー製2.5インチ外付けハードディスクケースを、正しくお使いいただくための簡易取扱説明書です。

ご使用になる前に必ずお読みください。

■ 注意

ご使用になるハードディスク内のデータは必ず事前にバックアップして下さい。

本製品を使用したことによるデータの損失や破損、ハードディスクを含む関連機器の故障、損害についてはその原因に関わらず、弊社では一切の保証を致しません。

■ 組み立て

1. USB インターフェース基板の接続: 基板部を、ご使用になるハードディスクのコネクタ部分に差し込んでください。



2. シリコンラバーケースの取り付け

(A) 基板の USB コネクタが、シリコンラバーケースの穴にはまるように取り付けてください。



(B) シリコンラバーケースが全体を包み込む様、均一に取り付けます。



3. ハウジングケースの取り付け

(A) ネジ穴を確認しながら、ハードディスクを下部ケースに重ねます。



(B) ネジ穴とケースのツメの位置を確認しながら、上部ケースをかぶせます。



4. 裏返しにして、4箇所ネジ穴を付属のネジで止めます。



5. USB ケーブルは側面からラバー部分に挟み込んで、本体と一緒に持ち運ぶ事ができます。



6. 完成



7. パソコンと接続する

付属の USB ケーブルを使用して、パソコンの USB ポートに接続して下さい。ドライバのインストールは必要ありません。接続後、パソコンがハードディスクを自動的に認識します。

■ 注意事項

- 本製品には、9.5mm 厚の 2.5 インチハードディスクをご使用ください。それ以外のハードディスクをご使用の場合は、故障の原因になります。
- 本製品には、お客様の組み込むハードディスクの保証は含まれておりません。

■ 保証規定

製品に関する保証規定は以下のとおりです。

保証期間はパッケージをご確認ください。

正常な状態で使用中に故障した場合、無償で修理、または同等品との交換を行います。

その際には、本保証書と販売店が発行した購入証明書(レシート等)が必要になります。

次のような場合には、保証期間内においてもお取り扱いできない場合がございます。

- 保証書の提示がない場合。
- 購入証明書(レシート等)の提示がない場合。
- 製品に貼付されているシールがはがされている場合。
- 使用上の誤り、または修理・改造・分解が認められた場合。
- 火災、天災、その他の外部要因に起因する損傷、故障の場合。
- 他の製品との組み合わせが原因と思われる相性等の場合。
- 日本国外で購入した製品の場合。

■ 保証範囲

- 保証期間は、各製品に定められた保証期間に則ります。
- 原因や損害の程度にかかわらず、シリコンパワー製品以外の破損やデータ損失は、保証外となります。
- 製品に保存するデータは、いかなる場合においても保証致しかねます。必ずバックアップを取ることをおすすめします。
- 修理または交換時の弊社への送料は、お客様負担とさせていただきます。
- 保証は、修理や交換、購入代金等のサービスを越えるものではありません。

■ オンラインサポート

保証関連	http://www.silicon-power.com/warranty_jp
マニュアル、ソフトウェア	http://www.silicon-power.com/software_jp
FAQ	http://www.silicon-power.com/faq_jp
製品修理	http://www.silicon-power.com/rma_jp

■ Введение

Благодарим вас за покупку внешнего переносного футляра для 2.5-дюймового жесткого диска от компании Silicon Power. Настоящая инструкция описывает правильный процесс установки жесткого диска во внешний футляр и указывает, на что будет необходимо обратить внимание. Рекомендуем вам сохранить данное руководство для чтения в случае возникновения будущих вопросов.

■ Инструкция по установке

1. Подсоедините переходник USB-to-SATA к вашему жесткому диску:



2. Вставьте диск в резиновую часть футляра.

Внимание: а) Убедитесь, что коннектор USB направлен в специально предназначенное отверстие в передней части футляра:



б) Убедитесь, что резиновая оболочка футляра надежно покрывает и облегает жесткий диск:



3. Установите верхнюю и нижнюю крышки-панели.

а) Поместите верхнюю крышку на резиновую оболочку:



б) Поместите нижнюю крышку на резиновую оболочку:



4. Закрепите крышки-панели винтами, прилагаемыми в комплекте с футляром:



5. Закрепите провод передачи данных вдоль боковой части футляра с помощью специальных резиновых креплений.



6. Установка 2.5-дюймового жесткого диска во внешний переносной футляр завершена:



7. Подключите внешний жесткий диск к компьютеру.

После подключения внешнего жесткого диска к компьютеру, установки драйверов не потребуется, компьютер распознает устройство автоматически и оно будет готово к работе.

■ **Внимание: важная информация о гарантийном обслуживании**

- Гарантийный талон на данный продукт включен в настоящее руководство. В случае отправки продукта на ремонт, просим заполнить необходимую информацию в гарантийном талоне и приложить его вместе с продуктом.
- Гарантийное обслуживание на данный продукт распространяется только на сам внешний переносной футляр. По вопросам гарантийного обслуживания диска, помещенного внутри, просим обращаться по месту его приобретения.
- Для обеспечения максимального эффекта защиты от встрясок используйте 2.5-дюймовый диск толщиной 9.5 мм.
- При отправке футляра на гарантийный ремонт, пожалуйста, убедитесь, что футляр не содержит жесткого диска, не подлежащего гарантийному обслуживанию компании Silicon Power. В случае утечки личных данных пользователя, компания Silicon Power не несет никакой ответственности, надеемся на ваше понимание.
- Гарантийное обслуживание на продукты компании Silicon Power имеет силу только при соблюдении определенных условий эксплуатации продукции. Гарантийное обслуживание не распространяется на случаи потери или повреждения сохраненных данных. Просим вас соблюдать правила, описанные в настоящем руководстве, а также создавать резервные копии всех важных для вас документов. При потере или повреждении данных из-за несоблюдения правил использования, описанных в настоящей инструкции или отсутствия резервных копий, компания Silicon Power ответственности не несет, надеемся на ваше понимание.

■ **Для получения помощи и более подробной информации, заходите на официальный сайт компании**

Информация о гарантийном обслуживании продукции	http://www.silicon-power.com/warranty_ru
Скачивание руководств пользователя, драйверов и программного обеспечения	http://www.silicon-power.com/software_ru
Ответы на часто встречающиеся технические вопросы	http://www.silicon-power.com/faq_ru
Подать заявку на обслуживание в режиме онлайн	http://www.silicon-power.com/rma_ru

■ ВСТУП

Дякуємо Вам за купівлю 2.5 " чохла від Silicon-Power для портативного жорсткого диска. Даний посібник представляє правильну послідовність операцій і запобіжні заходів. Для того щоб гарантувати максимальну продуктивність продуктів, будь ласка, прочитайте цю інструкцію перед використанням продукції і тримайте це керівництво користувача для використання у майбутньому.

■ ПОЧАТОК РОБОТИ

1. Підключіть плату моста USB-до-SATA внутрішнього жорсткого диска.



2. З'єднайте гумове оправлення із внутрішнім жорстким диском.

(A) Увага: Переконайтеся, що роз'єм USB правильно вставлений в отвір гумової рамки.



(B) Переконайтеся, що гумова рамка надійно підключена до внутрішнього жорсткого диску.



3. Зберіть накладки.

(A) Встановіть нижню кришку.



(B) Встановіть верхню кришку.



4. Затягніть чотири гвинти, які додаються у комплекті.



5. Встановіть кабель USB в пази по всій гумовій рамці.



6. Процес складання 2.5" Портативного Жорсткого Диска виконано.



7. Підключіть 2.5 "портативний жорсткий диск до комп'ютера:

Не потрібно ніяких драйверів. Підключіть 2.5 "портативний жорсткий диск у вільний USB-порту комп'ютера за допомогою кабелю USB, і ваш комп'ютер автоматично знайде його.

■ ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ІНФОРМАЦІЮ З ГАРАНТІЇ

- Гарантійний талон надрукований на Керівництві користувача до 2,5 " Чохла портативного жорсткого диска. Будь ласка, заповніть необхідну інформацію і відправте разом з портативним жорстким диском для ремонту.
- Гарантійне обслуговування поширюється ЛИШЕ на ремонт 2,5 " Чохла портативного жорсткого диска і НЕ включає ремонт внутрішнього жорсткого диска.
- Для досягнення найкращого ударостійкого ефекту, будь ласка, використовуйте 9.5mm 2.5 "внутрішній жорсткий диск.
- Для уникнення витоку даних при ремонті 2.5 " Чохла портативного жорсткого диску, будь ласка, НЕ надсилайте внутрішній жорсткий диск нам. Якщо ви це зробите, то Silicon Power не несе відповідальності за витік персональних даних.
- Silicon Power 2.5 " Чохол портативного жорсткого диску має обмежену гарантію; пошкоджені дані не включені. Будь ласка, зверніться до Керівництва користувача 2.5 " Чохла портативного жорсткого диска для запобіжних заходів і резервного копіювання важливих даних, перш ніж приступити до складання виробу. Silicon Power не несе відповідальності за будь-які збитки або втрату даних.

■ ОНЛАЙН ПІДТРИМКА

Гарантійна політика	http://www.silicon-power.com/warranty_ru
Керівництво користувача, драйвера і оновлення програмного забезпечення	http://www.silicon-power.com/software_ru
Пошук несправностей	http://www.silicon-power.com/faq_ru
RMA Запит	http://www.silicon-power.com/rma_ru

■ GİRİŞ

Silicon Power 2.5 "Taşınabilir Sabit Disk Çantası satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, doğru çalışma dizisi ve önlemleri tanıttı. Ürünlerin en iyi performansı garanti etmek amacıyla, ürünlerini kullanmadan önce dikkatlice bu kılavuzu okuyunuz ve ileride başvurmak için saklı tutunuz.

■ İŞLEM GİRİŞ

1. dahili sabit disk ile USB e SATA köprüü bağlayın.



2. Kauçuk çerçeveyi dahili sabit sürücü ile bir araya getirin.

(A) Dikkat: USB konektörü doğru lastik çerçevenin ağızına yapışmış olduğundan emin olun.



(B) kauçuk kare tamamen dahili sabit sürücüye takılı olduğundan emin olun.



3. Kasaları birleştirin.

(A) Alt kapağını takın.



(B) Üst kapağını takın.



4. Paket içinde verilen dört vidayı sıkın.



5. lastik çerçeve etrafında yuvalarına USB kablosunu takın.



6. 2.5 "Taşınabilir Sabit Sürücü montaj işlemi tamamlandı.



7. 2.5 "Taşınabilir Sabit Sürücünüzü bir bilgisayara bağlayın:

Sürücü gerekmez. 2,5" Taşınabilir sabit diskinizi verilen USB kablosu ile bilgisayarınızdaki kullanılabilir bir USB portuna takın ve bilgisayarınız cihazı otomatik olarak algılayacaktır.

■ GARANTİ BİLGİ BİLDİRİMİ

- Garanti kartı 2.5 "Taşınabilir Sabit Disk Kutusu kullanım kılavuzu ile birlikte gelir. Ürününüzü onarım için göndermeden önce gerekli bilgileri doldurun ve taşınabilir sabit sürücünüz ile birlikte gönderiniz.
- Garanti hizmeti SADECE 2.5 "Taşınabilir Sabit Disk kutusu onarımlarını kapsar ve dahili sabit disk içermez.
- En iyi darbeye etkiyi elde etmek için, lütfen 9.5mm 2.5 "dahili sabit sürücü kullanın.
- 2.5 "Taşınabilir Sabit Disk Kutusu tamirinde veri sızıntısını önlemek için, lütfen bize dahili sabit diskinizi göndermeyiniz. Aksi takdirde Silicon Power kişisel verilerin sızıntısından sorumlu değildir.
- Silicon Power 2.5 "Taşınabilir Sabit Disk Kutusu sınırlı garantiye sahiptir. Bozuk veriler dahil değildir. Ürünü monte etmek için başlamadan önce önlemler ve önemli verileri yedekleme için 2.5 " Taşınabilir Sabit Disk Kutusu Kullanıcı Kılavuzuna bakınız. Silicon Power herhangi bir hasar ya da kayıp verilerden sorumlu değildir.

■ ONLINE DESTEK

Warranty Policy	http://www.silicon-power.com/warranty_en
User's Manual, Driver & Software Updates	http://www.silicon-power.com/software_en
Troubleshooting	http://www.silicon-power.com/faq_en
RMA Request	http://www.silicon-power.com/rma_en

■ WSTĘP

Dziękujemy za zakup 2,5" obudowy do zewnętrznego dysku twardego. Niniejsza instrukcja przedstawia prawidłowy proces postępowania z produktem oraz środki ostrożności dotyczące produktu. Aby w pełni cieszyć się niniejszym produktem, przed jego użyciem proszę uważnie przeczytać instrukcję oraz zachować ją na przyszłość.

■ INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Podłącz przejściówkę USB--SATA z dyskiem twardym.



2. Zamontuj gumową ramkę na dysku twardym.

(A) Uwaga: Upewnij się, że złącze USB jest prawidłowo zablokowane w otworze ramki.



(B) Upewnij się, że ramka jest dobrze przymocowana do dysku twardego.



3. Montaż obudowy.

(A) Zamontuj dolną pokrywę.



(B) Zamontuj górną pokrywę.



4. Przykręć cztery śruby, które są w zestawie.



5. Zamontuj kabel USB do gniazd wokół obudowy.



6. Montaż obudowy do 2,5" dysku został ukończony.



7. Podłącz dysk do komputera.

Nie są wymagane żadne sterowniki. Podłącz dysk do wolnego portu USB komputera za pomocą kabla USB, a dysk zostanie automatycznie wykryty przez komputer.

■ WARUNKI GWARANCJI

- Karta gwarancyjna jest wydrukowana na instrukcji obsługi.
- Serwis obejmuje naprawę tylko obudowy, gwarancja nie dotyczy zamontowanego dysku twardego.
- Aby osiągnąć najlepszy efekt wstrząsoodporności zastosuj dysk o grubości 9,5mm
- W celu uniknięcia wycieku danych podczas naprawy prosimy NIE wysłać wewnętrznego dysku twardego do nas. Jeśli jednak dysk zostanie wysłany, Silicon Power nie jest odpowiedzialny za wyciek jakichkolwiek danych.
- Obudowa dysku Silicon Power posiada ograniczoną gwarancję; dane nie są objęte gwarancją. Proszę zapoznać się z instrukcją obsługi w celu zapewnienia bezpieczeństwa oraz w celu utworzenia kopii zapasowych ważnych danych, przed przystąpieniem do montażu produktu. Silicon Power nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub utratę danych.

■ POMOC ONLINE

Warunki gwarancji	http://www.silicon-power.com/warranty_en
Instrukcje obsługi, sterowniki, aktualizacje oprogramowania	http://www.silicon-power.com/software_en
Rozwiązywanie problemów	http://www.silicon-power.com/faq_en
Zapytania RMA	http://www.silicon-power.com/rma_en

■ INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar carcasa Disco Duro 2.5 de Silicon-Power. Este manual presenta la secuencia correcta de funcionamiento y las precauciones que hay que tomar. Con el fin de garantizar el mejor funcionamiento de los productos, por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar los productos y guarde este manual del usuario para futuras consultas.

■ OPERACIÓN INTRODUCCIÓN

1. Conecte la tarjeta puente de USB a SATA con el disco duro interno.



2. Junte el marco de goma con el disco duro interno.

(A) Atención: Asegúrese de que el conector USB se pegue correctamente en la abertura del marco de goma.



(B) Asegúrese de que el marco de goma está bien conectado al disco duro interno.



3. Junte las cajas.

(A) Instale la cubierta inferior.



(B) Instale la cubierta superior.



4. Apriete los cuatro tornillos que se proporcionan en el paquete.



5. Pegue el cable USB en las ranuras alrededor del marco de goma.



6. Proceso de montaje de disco duro portátil 2.5 acabado.



7. Conecte el 2,5 "disco duro portátil a un ordenador:

No requiere ningún controlador. Enchufe el 2,5 "disco duro portátil a un puerto USB disponible en su ordenador con el cable USB suministrado, y su computadora lo detectará automáticamente.

■ AVISO DE INFORMACIÓN DE GARANTÍA

- La tarjeta de garantía está impresa en Manual de Usuario "Portable Hard Drive Case 2.5". Por favor, complete la información requerida y envíela junto con el disco duro portátil para su reparación.
- El servicio de garantía cubre las reparaciones de carcasa disco duro portátil 2.5 y no incluye la del disco duro interno.
- Para lograr el mejor efecto a prueba de golpes, por favor, utilice disco duro interno 2.5 de 9 mm.
- Para evitar la fuga de datos en la reparación de la carcasa disco duro portátil 2.5, por favor NO envíe el disco duro interno a nosotros. Si lo hace, Silicon Power no se hace responsable de la fuga de datos personales.
- Silicon Power Carcasa 2,5 disco duro portátil ha limitado garantía; los datos dañados no están incluidos. Por favor, consulte el Manual de usuario 2.5 Portable Hard Drive Case. Tome precaución y haga copia de seguridad de los datos importantes antes de iniciar el montaje del producto. Silicon Power no se hace responsable de cualquier daño o pérdida de datos.

■ Soporte en Línea

Póliza de Garantía	http://www.silicon-power.com/warranty_es
Manual del Usuario, Driver & actualizaciones de software	http://www.silicon-power.com/software_es
solución de problemas	http://www.silicon-power.com/faq_es
Solicitud Devolucion	http://www.silicon-power.com/rma_es

■ INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le 2,5 " disque dur portable Case de Silicon-Power. Ce manuel vous montre les étapes pour un bon fonctionnement et les précautions à prendre. Afin de garantir la meilleure performance des produits, nous vous prions de lire attentivement ce manuel avant l'utilisation du produit et de le conserver pour le futur.

■ INTRODUCTION DU FONCTIONNEMENT

1. Insérer la barrette dans le disque dur.



2. Assembler le cadre en caoutchouc avec le disque dur interne.

(A) Attention: Assurez-vous que le connecteur USB est correctement bloqué dans l'ouverture du cadre en caoutchouc.



(B) Assurez-vous que le cadre en caoutchouc est bien fixé sur le disque dur interne.



3. Assembler les boîtiers.

(A) Installer le couvercle inférieur.



(B) Installez le couvercle supérieur.



4. Serrez les quatre vis qui sont fournies dans le paquet.



5. Insérer le câble USB dans les emplacements autour du cadre.



6. 2.5" Processus d'assemblage du disque dur portables accomplis.



7. Connecter le 2.5" Disque dur portable a un ordinateur:

Branchez le disque dur 2.5 "Portable dans un port USB disponible sur votre ordinateur avec le câble USB fourni, et votre ordinateur le détectera automatiquement.

■ AVIS D'INFORMATION SUR LA GARANTIE

- Le bon de garantie est imprimé sur le Manuel de l'utilisateur du 2.5 " disque dur portable. Veuillez remplir les informations requises et les envoyer avec que le disque dur portable pour réparation.
- Le service de garantie ne couvre que les réparations du boîtier du 2.5 "Portable Hard Drive et n'inclut PAS celle du disque dur interne.
- Pour obtenir le meilleur effet antichoc, utiliser un 9.5mm disque dur interne 2,5 ".
- Dans le cas d'une réparation du boîtier du disque dur portable, nous vous demandons de NE PAS envoyer le disque dur interne afin d'éviter tous pertes de données de votre disque
- Silicon Power 2.5" Portable Hard Drive Case a une garantie limitée ; les données endommagées ne sont pas incluses dans la garantie. Avant de commencer à assembler le produit veuillez-vous référer au manuel de l'utilisateur du 2.5" Portable Hard Drive Case pour les précautions à prendre et la sauvegarde des données importantes. Silicon Power n'est pas responsable pour tout dommage ou perte de données.

■ Support en ligne

Conditions de garantie	http://www.silicon-power.com/warranty_fr
Manuel de l'utilisateur, disque dur & Mises à jour logicielles	http://www.silicon-power.com/software_fr
dépannage	http://www.silicon-power.com/faq_fr
Demande de RMA	http://www.silicon-power.com/rma_fr

■ Einführung

Vielen Dank das Sie sich für die 2.5" Portable Hard Drive Enclosure von Silicon-Power entschieden haben. Diese Schnelleinleitung stellt die korrekten Operationssequenzen vor und erklärt worauf man achten muss. Bitte lesen Sie die Einleitung, bevor Sie mit dem Produktgebrauch starten, um die beste Performanz zu gewährleisten. Behalten Sie das Handbuch als Referenz für zukünftige Fragen, die sich stellen können.

■ Einführung in den Gebrauch

1. Verbinden Sie das USB-to-SATA Bridge Board mit der internen Festplatte.



2. Assemblieren Sie den Gummiraum mit der internen Festplatte.

(A) Aufpassen: Stellen Sie sicher, dass der USB Connector korrekt in die Öffnung des Gummiraumens gesteckt wird.



(B) Stellen Sie sicher, dass der Gummiraum die Festplatte vollständig umschließt.



3. Assemblieren Sie das Gehäuse.

(A) Installieren Sie Unterschale.



(B) Installieren Sie die Oberschale.



4. Die beigefügten Schrauben fest anziehen.



5. Stecken Sie das USB Kabel in den Slot um den Gummiraahmen.



6. Die Assemblierung des 2.5" Portable Hard Drive ist abgeschlossen.



7. Schließen Sie den 2.5" Portable Hard Drive an einen Computer an:

Driver werden nicht benötigt. Schließen Sie den 2.5" Portable Hard Drive, mit dem mitgelieferten Kabel, an einen freien USB Port an ihrem Computer an, dieser wird die Festplatte automatisch finden.

■ Notizen zur Garantie

- Die Garantiekarte ist auf dem 2.5" Portable Hard Drive Enclosure Handbuch abgedruckt. Bitte füllen Sie die notwendigen Informationen ein, die für eine Reparatur vorhanden sein müssen.
- Die Garantie umfasst NUR die Reparatur des Gehäuses, NICHT der internen Festplatte.
- Um den besten Shockproof-Effekt zu realisieren, verwenden Sie am besten eine 9.5mm 2.5" Internal Hard Drive.
- Um den Verlust von persönlichen Daten zu vermeiden, schicken Sie NICHT die interne Festplatte zu uns. Sollten Sie dies dennoch tun, ist Silicon Power nicht für einen möglichen Datenverlust verantwortlich.
- Silicon Power 2.5" Portable Hard Drive Enclosure hat eine limitierte Garantie, beschädigte oder verlorene Daten umfasst diese NICHT. Bitte lesen Sie das Handbuch und sichern Sie die Daten, bevor Sie das Gehäuse erstmals nutzen, bzw. assemblieren. Silicon Power ist nicht für den Verlust von Daten verantwortlich.

■ ONLINE – Unterstützung

Garantieleistungen	http://www.silicon-power.com/warranty_en
Handbuch, Treiber & Software updaten	http://www.silicon-power.com/software_en
Problemlösungen	http://www.silicon-power.com/faq_en
Reparaturanfrage	http://www.silicon-power.com/rma_en

■ INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il "porta disco rigido" 2.5 di Silicon-Power. Questo manuale introduce il corretto uso e le precauzioni necessarie per preservare al meglio il prodotto. Al fine di garantire le migliori prestazioni dei prodotti, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e di conservare questo manuale per riferimento futuro.

■ INTRODUZIONE AL FUNZIONAMENTO

1. Collegare la scheda di connessione tra USB e SATA con il disco rigido interno.



2. Montare la cornice di gomma con il disco rigido interno.

(A) Attenzione: Accertarsi che il connettore USB sia inserito correttamente nell'apertura del telaio in gomma.



(B) Assicurarsi che la cornice di gomma sia completamente inserito nel disco rigido interno.



3. Come montare gli involucri porta disco rigido.

(A) Installare la cpertura inferiore.



(B) Installare la copertura superiore.



4. Avvitare le quattro viti che vengono forniti nel pacchetto.



5. Attaccare il cavo USB nelle fessure intorno alla cornice di gomma.



6. In tal modo il processo d'assemblaggio del porta disco rigido 2.5 di Silicon Power e' completo.



7. Collegare il porta disco rigido 2.5 a un computer:

Non sono richiesti driver. Collegare il porta disco rigido 2.5 ad una porta USB disponibile del computer con il cavo USB in dotazione, e il computer lo rileverà automaticamente.

■ AVVISO DI GARANZIA

- La scheda di garanzia è stampata sul manuale del porta disco rigido 2.5. Si prega di compilare le informazioni richieste e inviare insieme al disco rigido portatile per la riparazione.
- Il servizio di garanzia copre solo le riparazioni del porta disco rigido 2.5 e non include quella del disco rigido interno.
- Per ottenere il miglior effetto antiurto, si prega di utilizzare 9.5mm o dischi rigidi interni 2.5.
- Per evitare la perdita di dati durante la riparazione del porta disco rigido 2.5, si prega di NON inviarci il disco rigido interno. Nel caso venga inviato anche , Silicon Power non è responsabile per la perdita dei dati personali.
- Silicon Power porta disco rigido 2.5 ha una garanzia limitata; il danneggiamento del disco rigido interno non e' compreso nella garanzia. Si prega di fare riferimento al "Manuale d'uso del porta disco rigido 2.5 per le precauzioni necessarie salvando i propri dati in un sistema di riserva, prima di iniziare a montare il prodotto. Silicon Power non è responsabile per eventuali danni o perdita di dati.

■ Assistenza Online

Termini di garanzia	http://www.silicon-power.com/warranty_en
Manuale per l'utente, driver e aggiornamenti del software	http://www.silicon-power.com/software_en
Risoluzione dei problemi	http://www.silicon-power.com/faq_en
Richiesta resi	http://www.silicon-power.com/rma_en

■ 前言

首先感謝您購買廣穎電通的 2.5" 硬碟外接盒。

本說明書介紹 2.5" 硬碟外接盒的正確操作步驟和注意事項，且請將本說明書妥善保存，以備日後參考。

■ 操作說明

1. 轉板與硬碟結合組裝：



2. 與橡膠件組裝：

(A) 注意：將 USB 接頭正確對準橡膠件開孔處：



(B) 橡膠確實包覆組裝硬碟件：



3. 上下蓋組裝：

(A) 下蓋組裝：



(B) 上蓋組裝：



4. 將附贈四顆螺絲依序鎖上：



5. 傳輸線由側邊依序扣入外接盒橡膠卡點中：



6. 2.5" 硬碟外接盒組裝完成：



7. 將外接式硬碟連結到電腦：

將外接式硬碟連結到電腦，無須安裝任何驅動程式，電腦會自動偵測裝置，即可使用。

■ 注意事項 (保固說明)

- 本產品的保證書印製在本說明書上，維修時請填妥必要事項再與本產品一起送過來。
- 本產品保固僅限硬碟外接盒本身，裸碟部份請洽原購買裸碟時之保固。
- 為達成最佳的防震效果，請使用 9.5mm 2.5 吋裸碟。
- 使用者送修外接硬碟盒時，請勿包含未在保固範圍的裸碟，萬一客戶個人資料不慎外洩，本公司不負任何責任。請諒解。
- 本公司在產品服務方面，在一定的使用條件下，有維修的保證。儲存資料本身如果消失或損壞不在保證之範圍。請遵守本說明書之注意事項，重要之資料請一定要備份。客戶如果違反本說明書之注意事項或是沒有做備份而造成資料消失或損壞，本公司不負任何責任。請見諒。

■ 請至我們的官網頁面，以獲得下列協助：

產品保固	http://www.silicon-power.com/warranty_tw
使用說明書、驅動程式、應用軟體下載	http://www.silicon-power.com/software_tw
技術問題解答	http://www.silicon-power.com/faq_tw
線上維修申請	http://www.silicon-power.com/rma_tw



Warranty Card / 保固卡

Product Name / Number : 產品名稱 / 型號 : 製品名、型番 :	
Purchase Date : 購買日期 : 購入日 :	
Name : 客戶姓名 : 名前 :	Tel : 聯絡電話 : 電話番号 :
Email : 信箱 : メールアドレス :	Country : 國別 : 国籍 :
Address : 聯絡地址 : 住所 :	

※ Reminder :

We recommend you to complete the warranty registration process at www.silicon-power.com, in order to obtain the complete services and the protection of your rights. Thank you very much for choosing SP/ Silicon Power products.

※ 提醒您:

建議您至SP/ Silicon Power官方網站 <http://www.silicon-power.com/tw> 進行線上會員登錄，以享有本公司完善的會員福利並確保您的保固服務權益。日後免擔心保證卡遺失困擾！非常感謝您購買SP/ Silicon Power 產品。

※ 注意事項:

データの内容、弊社製品を使用したことによる損害等は保証対象外とさせていただきます。

Place where you acquired ?

交易商店:

ご購入先: _____

Tel :

電話:

電話番号: _____

店章蓋章處
販売店 印

SILICON POWER Computer & Communications, Inc.

7F., No.106, ZHOULI ST., NEIHU DIST., TAIPEI 114, TAIWAN

Tel: +886-2-8751-5326 Fax: +886-2-8751-6595

E-mail: service@silicon-power.com

Product Name : Silicon Power 2.5" EXTERNAL HARD DRIV ENCLOSURE

Web: www.silicon-power.com

製造商：廣穎電通股份有限公司

地址：114台北市內湖區洲子街106號7樓

客服電話：+886-2-8751-5326

傳真：+886-2-8751-6595

產品名稱：廣穎電通 2.5" 外接式硬碟盒

網站：www.silicon-power.com/tw

產地：台灣

シリコンパワージャパン株式会社

〒110-0004

東京都台東区下谷1丁目4番10号 上野SKビル7階

TEL : 03-5830-2061 (サポート)

FAX : 03-3847-3038

E-mail: japan_service@silicon-power.com

<http://www.silicon-power.com/jp/>

製品名:Silicon Power 2.5" EXTERNAL HARD DRIV ENCLOSURE

製作元:SILICON POWER Computer & Communications, Inc.

Made in Taiwan

Online Warranty Register : www.silicon-power.com

產品保固註冊: www.silicon-power.com/tw

Memory is personal



2.5" Hard Drive Enclosure

SILICON POWER Computer & Communications, Inc.
7F., No.106, ZHOUSI ST., NEIHU DIST., TAIPEI 114, TAIWAN
Tel: +886-2-8751-5326 Fax: +886-2-8751-6595
E-mail: service@silicon-power.com
Product Name : Silicon Power 2.5" Hard Drive Enclosure
Web: www.silicon-power.com
Made in Taiwan

製造商：廣穎電通股份有限公司
地址：114 台北市內湖區洲子街 106 號 7 樓
客服電話：+886-2-8751-5326 傳真：+886-2-8751-6595
產品名稱：廣穎電通 2.5" 外接式硬碟盒
網站：www.silicon-power.com/tw
產地：台灣

販売元：シリコンパワー株式会社
〒110-0004 東京都台東区下谷 1 丁目 4 番 10 号 上野 SK ビル 7 階
TEL:03-5830-2061(サポート) FAX:03-3847-3038
E-Mail: japan_service@silicon-power.com
<http://www.silicon-power.com/jp/>
製品名 :Silicon Power 2.5" Hard Drive Enclosure
製作元 :SILICON POWER Computer & Communications, Inc.
Made in Taiwan

3ADA30V2